

DIMMER BOX

New

Respect
environment
and save
energy & money.



 1000 W



 600 W



Basso consumo.
Lower consumption.
Bas consommation.
Niedriger verbrauch.
Bajo consumo.



Basso inquinamento luminoso.
Lower light pollution.
Bas pollution lumineux.
Niedrige verschmutzung
leuchtender.
Baja polución luminosa.



brolo & siet
transformers & led technologies

www.brollosiet.com



Nuovo sistema di regolazione statico per trasformatori magnetici tipo Metalbox e Lexabox, disponibile nei modelli da 3A, 5A, 10A, 30A e 50A di corrente primaria.

Questo dispositivo consente la **variazione della luminosità** mediante il controllo della tensione di alimentazione del trasformatore per neon dallo **0 al 100%**; può essere collegato anche a più trasformatori contemporaneamente tramite le scatole di connessione **Star** fino alla portata massima ammessa dalla taglia.

La dimmerazione può essere fatta in diversi modi a seconda delle esigenze:

manuale, tramite comando remoto su scatola da incasso a parete (FIG. 1);

con fotocellula crepuscolare, che può fungere anche da save energy per la riduzione dei consumi elettrici (FIG. 2);

programmabile con sistema PLC: le variazioni d'intensità vengono programmate a piacere, comprese le funzioni di regolazione e spegnimento automatico (FIG. 4).

Questo sistema è una valida risposta al problema dell'inquinamento luminoso perchè consente un risparmio energetico programmando la riduzione dell'intensità della luce in orari prestabiliti.

New static regulation system for magnetic transformers type Metalbox and Lexabox, available in 3A, 5A, 10A, 30A e 50A models of primary current.

This device allows a **brightness variability** through the control of the neon transformer supply tension **from 0% to 100%**; it can be connected to more than one transformer at a time through the **Star** connection boxes till the maximum capacity allowed by the value indicated in the plate.

The dimmeration can be done in different ways, depending on the requirements:

manual, through a remote control in a wall embedded box (FIG. 1);

through a twilight photocell, that can works also as save energy for the electrical consumes reduction (FIG. 2);

programmable through PLC system: intensity variations are programmed at will, regulation and automatic turning off included (FIG. 4).

This system is a valid answer to the problem of luminous pollution because it allows an energetic saving through programming a light intensity reduction at fixed times.

Nouveau système de regulation statique pour transformateurs type METALBOX et LEXABOX, disponible en les modèles de courent primaire: 3A, 5A, 10A, 30A e 50A.

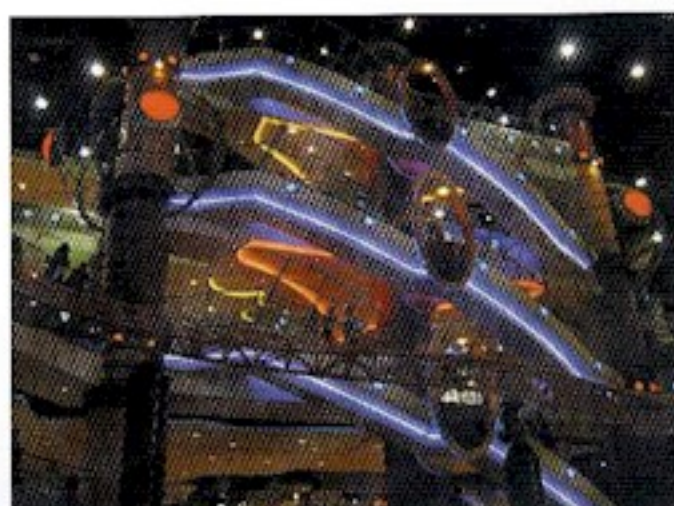
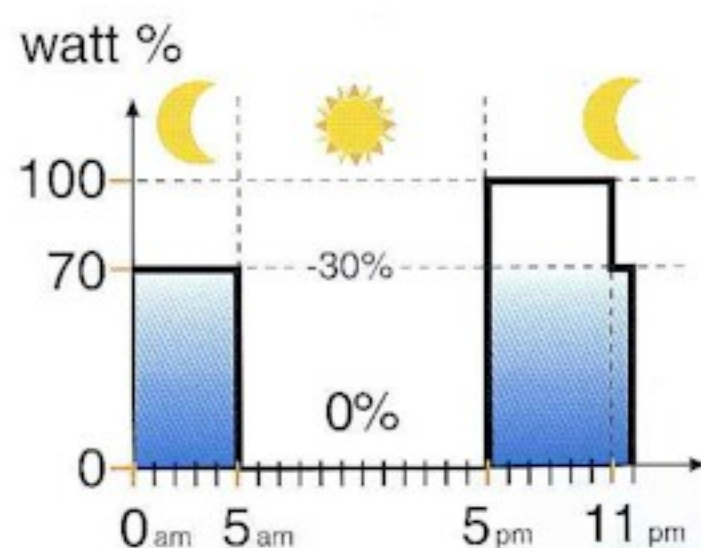
Le dispositif donne la possibilité de **régler la luminosité du 0 au 100%** en modifiant l'alimentation du transformateur néon; Par moyen d'une boîte de dérivation **STAR**, **DIMMERBOX** peut être branché à plusieurs transformateurs au même temp jusque le charge maximum du dispositif. La regulation de la luminosité peut être réalisé en façon différents:

manual, par un commande installé dans la paroi (Fig. 1).

Avec photocellule crépusculaire, que peut travailler aussi comme "save energy" pour la reduction de consommation électrique (Fig. 2).

Programmable par PLC, le modification de luminosité, allumage et coupage, sont programmées (Fig. 4).

C'est la solution au problème de pollution de luminosité. Il donne la possibilité de reduire la luminosité dans des horaires fixés et obtenir au même temp une reduction de consommation électrique.



Courtesy of MSN Neon Malaysia.



Courtesy of Neon Elite-Belgium.

Dimmer Box ist das neue statische Regelsystem für magnetischen Transformatoren Metalbox und Lexabox, verfügbar in Primärstrom von 3A, 5A, 10A, 30A und 50A.

Diese Steuerung gestattet die **Helligkeitsänderung** durch die Kontrolle der Speisungsspannung von den Transformatoren für Neon **von 0 bis 100%.** **Dimmer Box** kann auch durch die Verbindungsgehäuse **Star** gleichzeitig zu mehrere Trafos verbunden sein, bis zur Leistungsfähigkeit daß die Größe erlaubt. Die Regelung kann in verschiedene Arten gemacht werden:

mit der Hand, durch Fernsteuerung mit Wandmodel Gehäuse **(FIG. 1);**

mit **Dämmerphotozelle,** die auch als Save Energy fungieren kann, um die elektrischen Verbräuchen zu kürzen **(FIG. 2);**

programmierbar mit **PLC System:** die Stärkesänderungen sind frei programmiert, auch die Reglung und die automatische Ausschaltung **(FIG. 4).**

Diese Steuerung ist eine gültige Antwort auf das Problem der Leuchtendverschmutzung, weil es mit der Programmierung von der Senkung der Leuchtendstärken in festgesetzten Stunden, ein Energiesparen erlaubt.

Nuevo sistema de regulación estático para transformadores magnéticos tipo Metalbox y Lexabox, disponible en modelos de 3A, 5A, 10A, 30A y 50A de corriente primaria.

Este dispositivo permite la variación de la luminosidad por medio del control de la tensión de alimentación del transformador para neon desde **0 hasta 100%;** puede ser conectado con más de un transformador contemporaneamente por medio de las cajas de conexión **Star** hasta el alcance máximo consentido por la talla. La dimmeración puede hacerse en modos diferentes según las exigencias:

manualmente, por medio de un comando remoto en caja empotrada en la pared; **(Fig. 1).**

con una **fotocélula crepuscular** que puede fungir también de "save energy" para la reducción de los consumos eléctricos; **(Fig. 2).**

programmable con sistema PLC: las variaciones de intensidad son programadas a placer, incluso la funciones de regulación y apagamiento automático **(Fig. 4).**

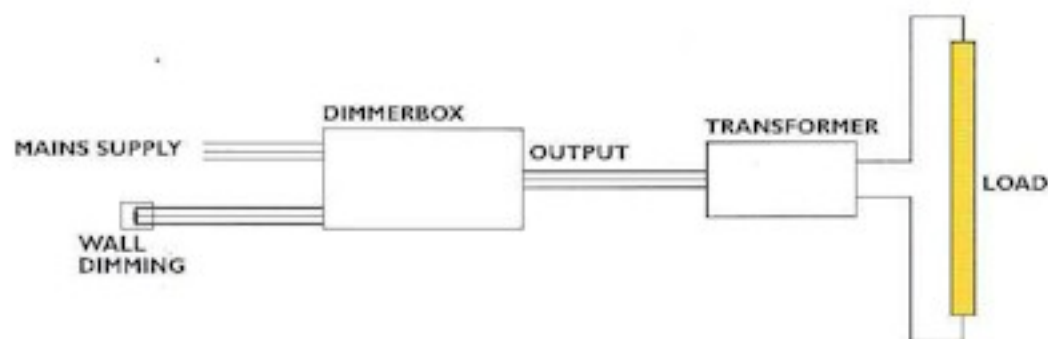
Este sistema es una válida respuesta al problema de la contaminación luminosa porque permite un ahorro energético programando la reducción de la intensidad de la luz a horarios preestablecidos.



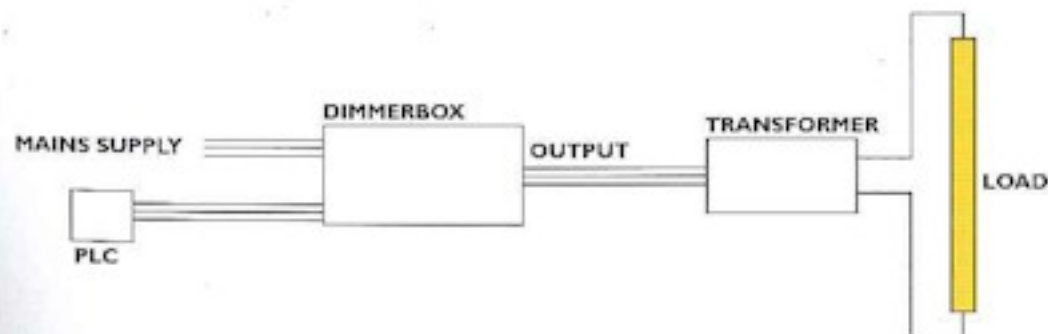
B

Lexabox

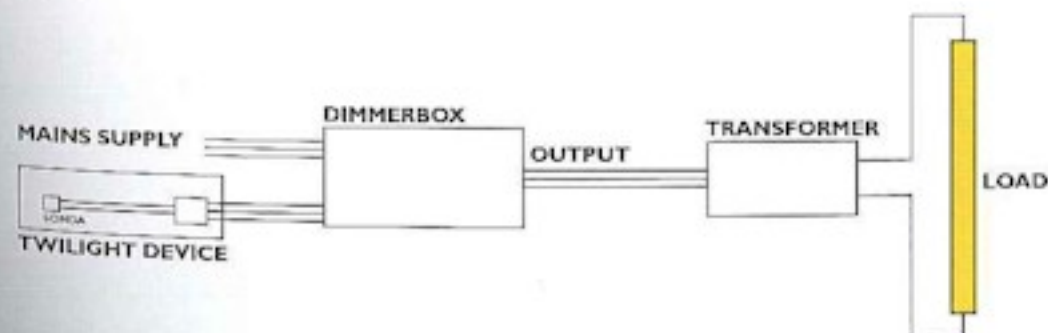
Schemi di installazione - Installation schemes - Schema d' installation - Schaltplan - Esquemas de instalación



Regolatore da parete.
Wall dimming.
Réglage à paroi.
Wandbefestigung.
Dispositivo de pared.



PLC system.



Fotocellula crepuscolare.
Twilight Photocell.
Photocellule crepusculaire.
Dämmerphotozelle.
Fotocélula crepuscular.

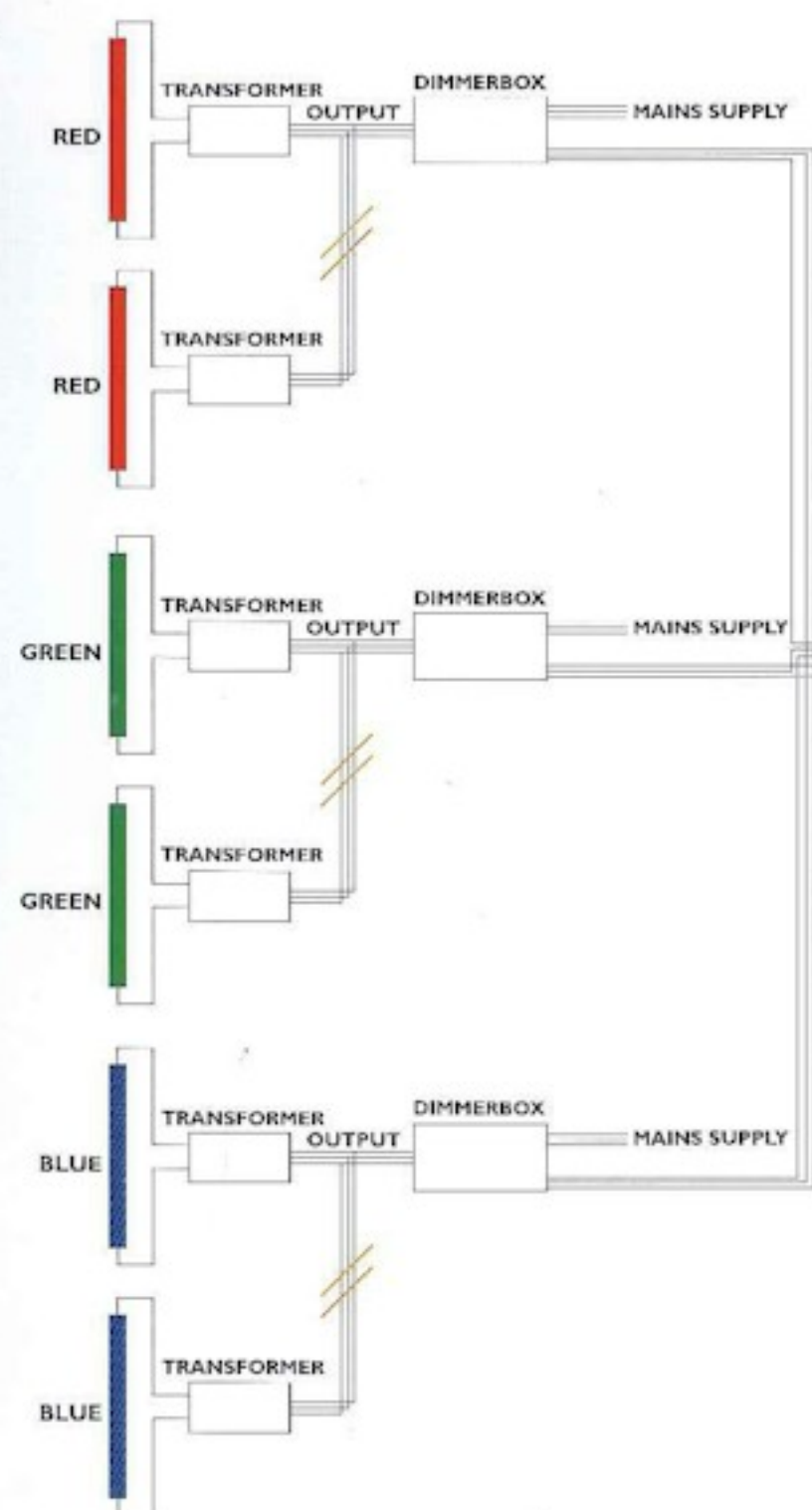
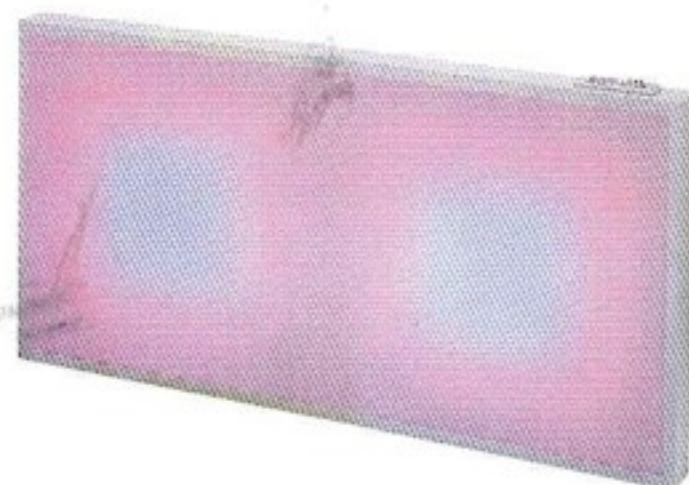
DIMMERBOX insieme a **kit Raffaello** e **Trimix** (FIG. 3) permettono invece una regolazione automatica e una variazione cromatica **"Sistema RGB"**, ampliando notevolmente la possibilità di giocare con l'illuminazione, con l'applicazione dei nostri trasformatore anche al di fuori del mondo delle insegne, per sconfinare in quelli dell'illuminazione, dell'arredamento, della scenografia e dei locali notturni.

DIMMER BOX, zusammen mit **Kit Raffaello** und **Trimix** (FIG. 3) gestatten eine automatische Regelung und eine Farbenänderung **"RGB System"**. In dieser Art erweitern sich die Möglichkeit mit der Beleuchtung zu spielen, mit der Anwendung unseren Transformatoren auch außer von der Welt den Leuchtschilden, und gewinnen die Welten von der Beleuchtung, der Innenarchitektur, der Bühnenbildnerei und den Nachtlokalen.

DIMMERBOX, together with **Raffaello kit** and **Trimix** (FIG. 3) allows instead an automatic regulation and a chromatic variation **"RGB system"**, widely increasing the possibility of playing with light, with the application of our transformers also out of the sign world, into those of lighting, interior decoration, scenography and of clubs.

DIMMERBOX avec le **kit Raffaello** et **Trimix** (Fig. 3) donnent la possibilité d'une régulation soit manuel que automatiquement et variation chromatique - **"Système RGB"**. Dans cette façon, les transformateurs n'appartiennent plus seulement au monde de l'enseigne mais ils deviennent une solution pour application dans l'illumination, la décoration, les scénographies...

DIMMERBOX, junto a **Kit Raffaello** y **Trimix** (FIG. 3) permiten en cambio una regulación automática y una variación cromática **"Sistema RGB"**, ampliando mucho la posibilidad de jugar con la iluminación, con la aplicación de nuestros transformadores también fuera del mundo de los letreros para invadir en los de la iluminación, de la decoración, de la escenografía y de los locales nocturnos.



TRIMIX



KIT RAFFAELLO

01-2000-09/2005

gruppo **finelettra**

brolo siet
transformers & led technologies

BROLLO SIET srl

Via Mazzini, 24
31031 Caerano di San Marco - Treviso - Italy
Tel. +39 0423 657602 - Fax +39 0423 650337
E-mail: com@brolosiet.com